

VÝROČNÁ SPRÁVA

ZA ROK

2013



PAHOROK, n. o.,
nezisková organizácia

Obsah výročnej správy

Organizačná štruktúra	3
Registrácia	3
Akreditácia	3
Prevádzka zariadenia	3
Rok 2013	4
Správa nezávislého audítora pre Správnu radu neziskovej organizácie Pahorok č.d. 116	7
Finančné hospodárenie v roku 2013	8
Názory klientov – autentické výpovede.....	11
Rok 2013 v obrázkoch	13



Organizačná štruktúra

Riaditeľ: Mgr. Štefan Hacaj

Správna rada: Ing. Štefan Šafár

Mgr. Katarína Hacajová

Renáta Olajošová

Revízor: Emília Udvardiová

Registrácia

Krajský úrad Nitra registroval 10.11.1999 pod OVVS/NO – 3/99 Pahorok ako neziskovú organizáciu poskytujúcu všeobecne prospešné služby so sídlom v Bohuniciach.

Akreditácia

Vydaná Ministerstvom práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky, číslo spisu: 5192/2011-I/25 AK právoplatná od 29.6.2011

Prevádzka zariadenia: Pahorok, n. o.:
Bohunice č. d. 101
935 05 Pukanec
IČO: 0036 096 539
DIČ: 2021511448

Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa Levice

Č. účtu: 0220742516/0900

Kontakt: Tel : 036/6330950

Mobil: 0917375696

e-mail: pahorok@stonline.sk

hasl1@stonline.sk



VÝROČNÁ SPRÁVA ZA ROK 2013
Spracovala: Mgr. Katarína Hacajová

Strana 3 z 16

Pahorok za rok 2013

Popravde : vôbec neviem, kde začať a čo by najlepšie vystihovalo rok 2013.

Budovu, v ktorej fungujeme v prenájme, majiteľka predávala. Viac ako pol roka celý chod narúšali potenciálni kupci, všetko chceli vidieť a pre mňa to bola otázka : čo ďalej? Pri hľadaní riešenia prichádzala do úvahy len jedna alternatíva. V objekte, ktorý vlastní nezisková organizácia spraviť rekonštrukciu budovy, rozšíriť, zhodiť skoro novú strechu, postaviť podkrovie, strechu dať späť.

Taká "maličkosť"...

Prvá prekážka - peniaze. Druhá - nájsť odborníkov na vodu, elektrikárov, murárov, tesárov... Od prvého dňa, keď sme začali fungovať, mám taký pocit, že nás niekto stráži. Takt to bolo aj tentokrát. Úrad vlády nám schválil peniaze na rekonštrukciu. Prvý problém bol sčasti vyriešený.

Pribudol ďalší - peniaze boli len na materiál. Po dlhej porade personálu spolu s klientmi a padlo rozhodnutie: ideme do toho!!! Bolo to ťažké a zároveň nás to naplňalo hrdosťou, zodpovednosťou a pred záverom aj radosťou pri dokončovaní stavby. Perfektné bolo, že aj napriek tomu nám v tom čase neodišiel predčasne ani jeden klient. Poďakovať sa chcem každému, kto nám pri prestavbe pomohol.

Rok 2013 bol aj o pretrvávajúcich finančných problémoch. Všetci chcú len zvyšovať kvalitu a úroveň poskytovaných služieb. Je to úplne správne, ale nie je normálne, aby som si kupoval starú embéčku a chcel od nej parametre BMW alebo mercedesu za cenu embéčky. Viac ako desať rokov je stále tá istá suma na klienta a rok. Pritom ceny energií, potravín, materiálov, služieb vzrástli niekoľko násobne.

Pred šiestimi rokmi som počul vetu "dnes sa to inak nedá. Hovorí kompetentní. Aspoň zistíme, ktoré zariadenia sú dobré a prežijú, tie potom podporíme. Pýtam sa "ešte stále žijú? Už je čas ich podporiť?"

Jediné, čo ma v tejto práci drží sú naše výsledky. Štyria chlapci ukončili v roku 2013 resocializačný proces. Pribudli nám dve ďalšie vnúčatka. Naše vnúčatka. Deti našich chlapcov, čistých chlapcov.

Záver roka bol pre mňa jedno nádherné prekvapenie. Pri projekte, ktorý nám schválil úrad vlády, nebolo podporené kúrenie. Projekt, ktorý sme adresovali nadácii Granvia, bol úspešný. Nadácia nám schválila vykurovanie priestorov, na ktorý nám prispeli hodnotou 14566 eur. Zimu sme prežili v teple. Veľká vďaka patrí ľuďom Nadácie Granvia!

Čo dodať? Bol to náročný rok a som rád, že je za nami.



*VÝROČNÁ SPRÁVA ZA ROK 2013
Spracovala: Mgr. Katarína Hecajová*

Strana 4 z 16

Zostáva poďakovať pani primárke MUDr. Romsauverovej za odbornú pomoc a garanciu. Ďakujem nášmu psychológovi Mgr. Karolovi Zabákovi za jeho profesionalitu, ďakujem Úradu vlády za prostriedky na vybudovanie a zveľadenie neziskovej organizácie, ďakujem Nadácii Granvia za schválený projekt ,vďaka patrí starostke obce Bohuníc, obyvateľom našich Bohuníc a všetkým, ktorí nám pomohli svojimi 2% z daní na prevádzku a tiež rodičom, priateľom , zamestnancom Pahorku a všetkým dobrým ľuďom, ktorí nás akokoľvek povzbudili a podporili v prevádzkovaní resocializačného strediska Pahorok.

Mgr. Štefan Hacaj - riaditeľ zariadenia

Úvaha za rok 2013

Na začiatku vidíme zúfalé a utrpené pohľady rodičov, blízkych či partnerov. Sú to ľudia, ktorí trpia za iných, nevedia si však pomôcť. Túžia po úľave neustáleho napätia a strachu. Úporne hľadajú niekoho, kto ich neustáleho stresu vyslobodí. Dostávajú sa najskôr k nám lekárom a hľadajú nejakú pilulku na rýchlu liečbu, nielen pre svoje deti ale aj seba samých. Obrovskú nádej vkladajú do nás lekárov a zdravotníkov alebo psychológov, ktorí by mali nejakou hypnózou či sugesciou mali navodiť u ich detí túžbu po abstinencii a zdravom životnom štýle. My však poznáme svoje možnosti. Ponúknuť im môžeme len dlhú a bolestivú liečbu, ktorá má však trvalé pozitívne následky na životoch rodín a závislých. Vieme, že tento návrh nie je pre nikoho lákavý. Ponúknuť niekomu zmenu životného štýlu, opustenie svojho pohodlia a prijať do života disciplínu si vyžaduje určitú opatrnosť a takt. V tejto situácii je rodina zaujatá neustálym existenčnými ťažkosťami, ohrozením bývania, či problémami so zamestnaním. Návrhy o takejto zemne sa neprijímajú ľahko.

Dlhodobé ciele a prísľuby možného uzdravenia sa od drog v resocializácii preto nie sú lákavé. Vieme cestovať väčšou rýchlosťou, vymieňame si gigabyty informácií a dokonca zverejňujeme na facebooku svoje aktuálne aktivity, nálady či myšlienky. Zrýchliť výchovu detí, či resocializovať človeka sa nám zatiaľ vďaka technike či novému poznaniu nedarí. Drogy síce nám



VÝROČNÁ SPRÁVA ZA ROK 2013
Spracovala: Mgr. Katarína Hacajová

Strana 5 z 16

síce sľubovali zrýchlený a hlboký zážitok, bol to však klam, dostať sa z drog si naopak vyžaduje dlhodobý a trvalý zážitok z pozitívneho prístupu k životu.

Chceme všetko stihnúť za krátky čas a využiť svoj život naplno. Daňou za rýchlosť v liečbe a resocializácii je povrchnosť, nestabilita a opakované zlyhania. Mladý človek nemá zatiaľ ustálené osobnostné vlastnosti a charakterové črty. Len v stabilnom prostredí pri dlhodobej terapii je možné dosiahnuť dlhodobú zmenu. My lekári sme na začiatku, oslovujeme pacientov a ich rodiny lekárskymi termínmi, naučili sme sa však pozeráť na ich život a osudy i po opustení dverí nemocničného oddelenia. Opätovné návraty chronicky sa navracajúcich a nepoučiteľných pacientov nás zarmucujú, na druhej strane pokračovanie našich pacientov v resocializácii dáva aj našej práci na väčší zmysel.

Veríme, že náš pacient na našej štartovej čiare príde do cieľa ako úspešný resocializant a pokračuje ako slobodný človek. Dráha je spoločná. Všetci však usilujeme z neho vybudovať psychicky, fyzicky a sociálne zdravého človeka, ktorý si zvláda svoj život samostatne a s dostatočným fortieľom.

Prvoplánovosť sa nevypláca. V resocializácii i v liečbe sme všetci na jednej trati, neprispôbujeme svoje rozhodnutia ekonomickým tlakom a zavádzajúcim štatistikám. Doprajme si teda viacej času, budme trpezliví k pacientom i rodičom. Trvalé hodnoty si vyžadujú najviac úsilia.

MUDr. Katarína Romsauerová odborný garant zariadenia



*VÝROČNÁ SPRÁVA ZA ROK 2013
Spracovala: Mgr. Katarína Hecajová*

Strana 6 z 16

Správa nezávislého audítora
pre Správnu radu neziskovej organizácie Pahorok n.o., č. 116 o overení účtovnej závierky
k 31.12.2013

Uskutočnil som audit priloženej účtovnej závierky Pahorok n.o., Bohunice č. 116, ktorá obsahuje Výkaz o majetku a záväzkoch k 31. decembru 2013 a Výkaz o príjmoch a výdavkoch za rok končiaci k uvedenému dátumu.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so zákonom o účtovníctve č. 431/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov/d ďalej len „zákon o účtovníctve“, a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Zodpovednosť audítora

Mojou zodpovednosťou je vyjadriť stanovisko k tejto účtovnej závierke na základe môjho auditu. Audit som vykonal v súlade s medzinárodnými audítorskými štandardmi. Podľa tých štandardov mám dodržiavať etické požiadavky, naplánovať a vykonať audit tak, aby som získal primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti. Súčasťou auditu je uskutočnenie postupov na získanie audítorských dôkazov o sumách a údajoch vykázaných v účtovnej závierke. Zvolené postupy závisia od úsudku audítora, vrátane posúdenia rizík významnej nesprávnosti v účtovnej závierke, či už v dôsledku podvodu, alebo chyby. Pri posudzovaní tohto rizika audítor berie do úvahy interné kontroly relevantné na zostavenie účtovnej závierky účtovnej jednotky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz, aby mohol navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, nie však na účely vyjadrenia stanoviska k účinnosti interných kontrol účtovnej jednotky. Audit ďalej zahŕňa vyhodnotenie vhodnosti použitých účtovných zásad a účtovných metód, ako aj primeranosti účtovných odhadov, ktoré urobil štatutárny orgán, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Som presvedčený, že audítorské dôkazy, ktoré som získal poskytujú dostatočný a vhodný základ pre moje audítorské stanovisko.

Stanovisko

Podľa môjho stanoviska účtovná závierka poskytuje vo všetkých významných súvislostiach pravdivý a verný obraz finančnej situácie neziskovej organizácie Pahorok n.o., č. 116 k 31. decembru 2013 a výsledku jej hospodárenia za rok končiaci k uvedenému dátumu v súlade so zákonom o účtovníctve.

11. apríla 2014

Ing. Jozef Adamkovič
Zodpovedný audítor
Licencia SKAU č. 491
Orgovánová 2565/7
955 01 Topoľčany



VÝROČNÁ SPRÁVA ZA ROK 2013
Spracovala: Mgr. Katarína Hecajová

Strana 7 z 16

UZNO_1

Úč NO

ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

neziskovej účtovnej jednotky
v sústave jednoduchého účtovníctva

zostavená k 3 1 . 1 2 . 2 0 1 3

Číselné údaje sa zarovnávajú vpravo, ostatné údaje sa píšú zľava. Nevyplnené riadky sa ponechávajú prázdne.

Údaje sa vyplňajú paličkovým písmom (podľa tohto vzoru), písacím strojom alebo tlačiarňou, a to čiernou alebo tmavomodrou farbou.

Á Ā B Ć D Ě F G H Í J K L M N O P Q R Š T Ú V X Ý Ž 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

Daňové identifikačné číslo 2 0 2 1 5 1 1 4 4 8	Účtovná závierka ☒ riadna ☐ zostavená ☐ mimoriadna ☐ schválená (vyznačí sa x)	Mesiac Rok Za obdobie od 0 1 2 0 1 3 do 1 2 2 0 1 3 Bezprostredne predchádzajúce obdobie od 0 1 2 0 1 2 do 1 2 2 0 1 2
IČO 3 6 0 9 6 5 3 9		
SID SK NACE 8 7 . 2 0 . 0		

Priložené súčasti účtovnej závierky

☒ Výkaz o príjmoch a výdavkoch
(Úč NO 1-01)☒ Výkaz o majetku a záväzkoch
(Úč NO 2-01)

(vyznačí sa x)

Obchodné meno alebo názov účtovnej jednotky

P a h o r o k n e z i s k o v á o r g a n i z á c i a

Sídlo účtovnej jednotky

Ulica Číslo

č . d . 1 1 6

PSČ Obec

9 3 5 0 5 B o h u n i c e

Číslo telefónu Číslo faxu

0 9 1 7 / 3 4 5 6 9 6 0 /

E-mailová adresa

h a s l i 1 @ s t o n l i n e . s k

Zostavená dňa: 2 9 . 0 3 . 2 0 1 4	Podpisový záznam osoby zodpovednej za vedenie účtovníctva:	Podpisový záznam osoby zodpovednej za zostavenie účtovnej závierky:	Podpisový záznam štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu účtovnej jednotky:
Schválená dňa: . . 2 0			

Záznamy daňového úradu

--	--

Miesto pre evidenčné číslo

Odtlačok prezentačnej pečiatky daňového úradu

MF SR 2013

Strana 1

VÝROČNÁ SPRÁVA ZA ROK 2013
Spracovala: Mgr. Katarína Hacajová

Strana 8 z 16

PRIJMY	Č. r.	Nezdaňovaná činnosť	Zdaňovaná činnosť
a	b	1	2
Z vkladu zriaďovateľa alebo zakladateľa	01		
Z majetku	02		
Z darov a príspevkov	03	18769,00	x
Z členských príspevkov	04		
Z podielu zaplatenej dane z príjmov	05	1329,55	x
Z verejných zbierok	06		
Z úverov a pôžičiek	07	4000,00	x
Z dedičstva	08		x
Z organizovania podujatí	09		
Z dotácií	10	39832,00	
Z likvidačného zostatku inej účtovnej jednotky	11		
Z predaja majetku	12		
Z poskytovania služieb a predaja vlastných výrobkov	13	5893,86	
Fond prevádzky, údržby a opráv	14		
Ostatné	15	15,04	
Príjmy celkom (súčet r. 01 až r. 15)	16	69839,45	

VÝDAVKY	Č. r.	Nezdaňovaná činnosť	Zdaňovaná činnosť
a	b	3	4
Zásoby	17		
Služby	18	8135,17	
Mzdy, poistné a príspevky	19	19683,36	
Dary a príspevky iným subjektom	20		
Prevádzková réžia	21	21228,58	
Splátky úverov a pôžičiek	22	4869,21	
Sociálny fond	23		
Ostatné	24	16646,91	
Výdavky celkom (súčet r. 17 až r. 24)	25	70563,23	
Rozdiel príjmov a výdavkov (r. 16 - r. 25)	26	-723,78	
Daň z príjmov	27		



Úč NO 2-01

IČO 3 6 0 9 6 5 3 9 / SID

MAJETOK	Č. r.	Účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	1	2
Dlhodobý nehmotný majetok	01		16364,94
Dlhodobý hmotný majetok	02	94214,54	63082,62
Dlhodobý finančný majetok	03		
Zásoby	04		
Pohľadávky	05	1592,27	
Peniaze	06	65,80	11,60
Ceniny	07		
Priebežné položky (+/-)	08		
Bankové účty	09	425,48	307,60
Krátkodobé cenné papiere a ostatný krátkodobý finančný majetok	10		
Majetok celkom (súčet r. 01 až r. 10)	11	96298,09	79766,76

ZÁVÄZKY	Č. r.	Účtovné obdobie	Bezprostredne predchádzajúce účtovné obdobie
a	b	3	4
Závazky	12	999,62	1009,93
z toho: sociálny fond	13		
fond prevádzky, údržby a opráv	14		
Úvery a pôžičky	15	27700,00	28569,21
Závazky celkom (súčet r. 12 a r.15)	16	28699,62	29579,14
Rozdiel majetku a záväzkov (r. 11 - r.16)	17	67598,47	50187,62

Strana 3



VÝROČNÁ SPRÁVA ZA ROK 2013
Spracovala: Mgr. Katarína Hacajová

Strana 10 z 16

Názory klientov – autentické výpovede

Žiť prítomnosťou

Žiť prítomnosťou znamená pre mňa reálne vnímať okolité veci ako napríklad to, čo sa deje okolo mňa ako to vnímam ja.

To, ako žijem, ako sa správam voči svojmu okoliu a ostatným ľuďom. Donedávna som žil život úplnej tme a spodine, kde pre mňa bolo najdôležitejšie klamstvo a to ako zohnať peniaze. Myslela som si, aké je to krásne a super, neuvedomujúc si, že krajšie veci a lepšie mi unikajú pred očami. V reále musím prehodnotiť svoje priority a nájsť spôsob ako dotiahnuť svoje plány, ktoré som si dal. Doteraz, keď som si niečo naplánoval, tak to vždy krachlo na iných veciach. Zakaždým som spravil niečo iné ako som si naplánoval. bola situácia spojená s tým, čo som chcel. Naplánoval som, ale nepovažoval som to za dôležité. Keď tak nad tým premýšľam, tak si uvedomujem, že som bol ľahostajný a presnejšie boli to vzdušné zámky.

Rozhodol som sa, že si už nič neplánujem, žijem pre dnešok a pre danú chvíľu. Snažím sa žiť prítomnosť podľa seba a tak, aby som sa cítil dobre, aby mi nič nenaštrbilo prítomnosť a hlavne, aby som sa nemusel pozeráť cez rameno, ale pred seba s čistou hlavou.

matúš 141

Ako by som chcel žiť

Takže ako by som mal začať. Viem, ako by som nechcel, lebo som si toho prešiel dosť... dookola kolotoč so zháňaním peňazí, klamaním všetkých ľudí po liečeniach, tak, takto by som nechcel už vôbec zažiť.. behať po liečeniach, tam sa dať trochu do poriadku a zas padať do toho.

Až tu začínam pociťovať, že aký je rozdiel medzi liečením a resocom, tu na Pahorku. Tu začínam dostávať do seba normálny život, ktorý ma čaká vonku, tu sa učím veciam, ktoré som doposiaľ nepoznám. Začínam sa tu mať rád, sám seba, čo som vonku vôbec nepoznal a bolo mi to jedno. Keď premýšľam ako by som chcel žiť vonku, tak mám takú predstavu, že by som si chcel hneď po resoce nájsť zamestnanie, splatiť rodine peniaze, čo som ich stál, chcel by som si spraviť vodičák, lebo ho mám zobrať a keby sa mi podarilo toto, tak by som si chcel nájsť prácu ako vodič,



VÝROČNÁ SPRÁVA ZA ROK 2013
Spracovala: Mgr. Katarína Hácajová

Strana 11 z 16

lebo byť za volantom ma dosť baví a vedel by som si predstaviť toto zamestnanie pre mňa. Vonku nemám žiadneho kamaráta, poznám len feťákov a s tými nechcem mať už nič spoločné, tak by som si vedel prestaviť aj môjho brata ako môjho kamaráta. S ním zatiaľ nemám veľmi dobrý vzťah, nemám, ale dúfam, že časom sa mi to napraví a budeme spolu dobre vychádzať. Popri zamestnaní by som si chcel nájsť dáke hobby a vedel by som si predstaviť, že by som si zaobstaral liaheň a by som si zriadil takú malú farmu so sliepkami, lebo keď som bol vonku, tak som niečo podobné mal. Ale kým som fetoval, boli mi prvoradé drogy. tak to by som si vedel predstaviť, mal by som z toho radosť a záľubu. S bývaním by som určite býval u rodičov, lebo nechcel by som bývať sám a nemal by som ani na to peniaze... chcel by som si nájsť priateľku, ktorá by bola od všetkého abstinentka a viem, že také dievča sa hľadá ťažko. Chcel by som robiť šport, lebo ma naplňa cvičenie a vždy mam dobrý pocit keď si zacvičím.

Tak takúto mám trocha predstavu, ako by som chcel žiť. Ale to je len taký kúsok, ako by som chcel a časom ako tu budem sa to bude určite dopĺňať....

Michal 156

**"Nič mi NEBOLO NEMOŽNÉ.
LEBO SOM CHCEL"
M.R. ŠTEFÁNIK**



VÝROČNÁ SPRÁVA ZA ROK 2013
Spracovala: Mgr. Katarína Hecajová

Strana 12 z 16

Rok 2013 v obrázkoch

„Zabíjačky a iné zábavy“





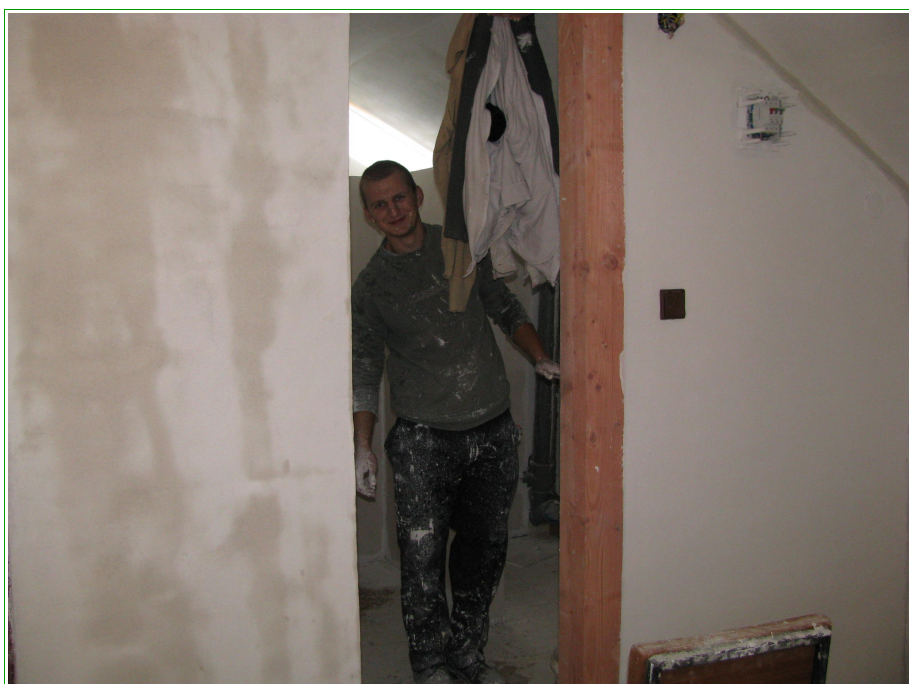
Stávajú sa z nás mäsiari?



*VÝROČNÁ SPRÁVA ZA ROK 2013
Spracovala: Mgr. Katarína Hecajová*

Strana 14 z 16

Rekonštrukcia nášho nového domova





Spoločne sme zvládli všetko ☺



*VÝROČNÁ SPRÁVA ZA ROK 2013
Spracovala: Mgr. Katarína Hacajová*

Strana 16 z 16